

## Юрий Гудумак. Синожаты и Каменци

Публикуемый текст представляет собой фрагмент из поэмы "Хорология" (2005), повествующей о двенадцати местностях родного для поэта ландшафта Яблони. Синожаты и Каменци – имя одной из местностей.



Отрешаясь от посредничества несущей плоскости,  
краски уподобляются звукам,  
когда, курящиеся и плывущие  
в знойном мареве августа,  
они проговариваются о выгорающей  
до оттенка соломенных сандалий траве  
и паленой лазури цвета затертых джинсов, о тающем,  
как остатки нательной росписи – акварели на меду, –  
розоватом крапе опадающих мальв.  
В виде равнодействующей  
они дают неизменно и неизбежно,  
как сказал бы Гораций, «...обрывки пурпура».

Исполненные величия несущей плоскости,  
тутошные холмы однажды уже были названы пурпуровыми,  
именно в этом, горациевом, смысле порождаемой ими  
словесности, а не цвета, – изящной ровно настолько,  
чтобы повиснуть в воздухе. На вопрос «Куда идешь?»  
доносящийся из пространства  
отголосок человеческого присутствия  
«Жатэ сино», перекручиваясь эхом,  
становится маркирован глагольным окончанием –  
«Синожаты».

Не столько субъект высказывания  
(ибо это даже не совсем его язык), сколько эхо  
ставит вопрос о месте, откуда оно говорит.  
Никогда не бывая экстерриториальным  
по отношению к своему звучанию-языку,  
возможно, именно потому,  
что устремлено к какому-то из его пределов –  
«пению лесному», «тишине степной»,  
эхо является естественным описанием тишины.

Фонетически трансформируя изначальное выражение  
в имя собственное некоей местности, оно одновременно  
представляет собой процесс ее разыменования  
и, вырождаясь в лепет, заканчивается молчанием.

Вот так изогипсы,  
в совокупности отображающие рельеф местности,  
легко представить в виде изоглосс,  
превращающих местность в своего рода  
лингвистическую территорию и языковой феномен –  
в линии, описывающие область, где этот феномен  
высказывается. Или, точнее, –  
не высказывается.

Прецедент «невывысказывания»  
как раз-то и объясняет,  
почему эти линии не столько «видятся»  
или «слышатся», сколько домысливаются.

И насколько теперь хватает «взгляда»  
(и «слуха») вообще – «предел языка –  
это Вещь в своей немоте: видение».

Не обязательно как изъятость из делезовского определения,

видение есть не что иное, как Синожаты.

Синожаты и есть видение.

Не то аберрация зрения, не то  
вербальная галлюцинация, видение сводимо  
к специфическому набору литер, к некоторой иероглифике,  
за которой скрывается звуковая субстанция его имени.

Половина дела назвать это  
«расцветенно подвижным воздухом,  
порождающим из себя вещи».

Колебания воздуха, вызываемые проговариванием имени,  
возводимые эхом в степень, и далее –  
в недоступные слуху безграничные коэффициенты,  
в сущности, есть тот текст,  
из которого дедуцируется образ местности.

(И/или который редуцируется до образа местности.)

Образно же и говоря,  
в явлении эха заключена потенциальная реальность того,  
что лишено голоса. Эхо дает ему шанс сказать о себе –  
себя «вы-сказать» и себя «вы-казать». То есть –  
«сказаться».

В этой пошедшей холмиться равнине,  
в этих бугрящихся взлобках и косогорах  
что-то и вправду имеется от древней силлабики,  
чья открытая через посредство эха ритмическая структура  
создает вокруг себя пространство и дает вообще  
представление о пространственности,  
в данном случае – местности, необходимое  
для построения физического знания о ней.

Звуковой фактуре свойственно  
выветриваться и рассеиваться. Но и не оставаясь  
ограниченной звучащим проговариванием,  
она распространяется в фольклорной стихии  
(и в написанном)  
как топоним – часть топонимики.

Сохраняя тон  
грамматической неправильности изначального выражения,  
эхо все же не повторяет,  
а меняет звук. Оно деформирует  
*lingua rustica* ровно настолько, чтобы породить,

словно вызванные поэтической необходимостью,  
метр и рифму, делая его странным.  
Не случайно географические названия,  
превращаясь в «слова-бубенцы», звучат, как мантры,  
и, как поэзия, чаще всего не переводятся.  
Финеци – почти-румынский эквивалент перевода,  
при всем желании выдать его за кальку,  
обозначает уже совсем другую местность –  
находящуюся за осененным крестами церкви,  
крестоносным, горизонтом.  
В противоположной от Синожат стороне.

Для самих Синожат же «предельным случаем»,  
как, скажем, именно в случае «предела-языка-  
как-Вещи-в-своей-немоте: видения»,  
являются Каменци.  
Насколько о них можно судить понаслышке,  
это – место, где оптические превращения  
уже не в состоянии переходить в превращения  
акустические, – которое, к тому же,  
можно классифицировать как некий дорефлективный образ.  
Каменци – это выпавшее в осадок эхо: карпатская галька.  
Оно же – место, где коса нашла на камень.  
Верхний его экстремум отмечен на высоте  
215 метров над уровнем моря.

Если не в общем, то в частном, этим  
очерчивается понятие топоса речи, где в сумраке дола  
субъект высказывания произносит то,  
что эхо отваживается выговорить его губами  
как свое имя – Синожаты.  
Всякий новый раз, нашептанное на ухо  
в виде «пения лесного», «тишины степной»,  
оно звучит не как передразнивание, ни как тавтология,  
но как потакание. Возможно,  
из чувства солидарности.

Эта членораздельная,  
без каких бы то ни было синтаксических лазеек  
и риторических уверток, «артикуляция понятности»  
(ибо, кажется, лучше невозможно сказать и сейчас)  
напоминает нам (\*школьные)

детские годы схоластики\* – чтение по складам:  
от первого лица – через подобие то ли инфинитива,  
то ли императива – к форме неопределенно-личной.  
«О чем они, эти губы?»

2005